

novembre 2024

À l'attention des groupes de vol à voile  
de la Fédération suisse de vol à voile

## INVITATION AU COURS DE PERFECTIONNEMENT (BFK) 2025 «Introduction au vol de concours» à Birrfeld

---

<b>Dates</b>	14 mars	19:30	Théorie I
	11 avril	19:30	Théorie II
	27 avril	19:00	Briefing d'ouverture / Local Procedures
	28 - 30 avril		Vols d'entraînement avec tâches du jour (3 jours)
	1 - 4 mai		CR Birrfeld (championnat régional).
<b>Lieu</b>	<b>Aérodrome de Birrfeld (LSZF)</b>		
<b>Hébergement</b>	Selon les indications de l'organisateur du CR.		
<b>Effectif</b>	Le nombre de maximal de participants est limité à 10 pilotes (min 5).		
<b>But du cours</b>	Découvrir la région du concours, comprendre les règles de concours et affiner leurs connaissances en vol de distance. Première (seconde) participation à un concours.		
<b>Participation</b>	Ce cours s'adresse à des <b>pilotes débutants en concours</b> , n'ayant encore jamais (ou une seule fois) participé à un concours. Les participants amènent leur propre planeur. Les planeurs de classe standard sont souhaités, afin que tous les participants puissent concourir dans la même classe du CR. Un dépanneur doit être disponible pour le CR.		
<b>Conditions</b>	Licence EASA SPL et Médical valable. Affiliation à la Fédération Suisse de vol à voile (de par le groupe de vol à voile). Licence sportive valide (Demande via <a href="#">Demande de licence sportive FAI</a> ) Le pilote est inscrit à l'IGC (Inscription via <a href="#">FAI Pilot World Ranking -&gt; add new pilot</a> ) Présence pour toute la durée du cours (participation aux blocs théoriques et CR incluse) Solide expérience de vol sur le planeur emmené.		
<b>Contenu du cours</b>	Théorie sur le vol de concours et sur les techniques avancées en vol de distance, en particulier sur l'optimisation de la vitesse sur un parcours. Entraînement en vol. Débriefing et coaching. Puis première (deuxième) participation à un CR. Avant le CP, 2 blocs théoriques sont prévus, qui peuvent également être suivis en ligne.		
<b>Planeurs</b>	Équipement: <b>FLARM</b> obligatoire et <b>calculateur de bord</b> . Fortement recommandé: <b>ELT</b> (406 MHz ou 121.5 MHz), <b>XPDR</b> et <b>SPOT</b> (si disponible, le lien SPOT doit être communiqué à la direction du cours).		
<b>Inscription</b>	Au moyen du formulaire ci-joint, à l'adresse e-mail <a href="mailto:registration@sfvs-fsvv.ch">registration@sfvs-fsvv.ch</a> ou par la poste au responsable administratif (Adresse selon le formulaire d'inscription).		
<b>Délai d'inscription</b>	<b>28 février 2025</b> (les frais de participations seront facturés peu après).		

<b>Coûts</b>	<p><u>Frais de participation</u> incl. frais de participation «CR» CHF 300.-; CHF 200 pour les participants jusqu'à 25 ans révolus.</p> <p>La Fédération Suisse de vol à voile prend en charge les indemnités des instructeurs et les frais administratifs.</p> <p>Les participants paient eux-mêmes leurs taxes de décollage (remorquage).</p>
<b>Sécurité</b>	<p>La direction du cours porte une part de responsabilité pour la <i>sécurité et la santé</i> des participants. Pour cette raison, les dispositions supplémentaires suivantes s'appliquent:</p>
<b>FLARM</b>	<p>Au moins la version 7.24 du logiciel, banque de données actuelle des obstacles Suisse ou Alpes. <i>Au moyen d'une analyse de portée actuelle de FLARM (pas plus que 12 mois), le pilote ou l'exploitant du planeur démontre que la portée du système incorporé FLARM est supérieure au «minimal safe range» recommandé par FLARM Technology AG.</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Puissance de réception: <b>analyse de la couverture - FLARM</b></li><li>➤ Puissance d'émission: <b><a href="http://ktrax.kisstech.ch/flarm-liverange">ktrax.kisstech.ch/flarm-liverange</a></b></li></ul> <p>Les modes Stealth et No-Track <b>NE</b> doivent <b>PAS</b> être activés (<b>S'ils sont activés, le service <u>Search-and-Rescue (SAR)</u>, basé sur les données reçues par les stations au sol, n'est alors pas possible</b>). Le planeur doit être enregistré sous <b><a href="http://ddb.glidernet.org">ddb.glidernet.org</a></b> dans la DataBase des Devices de l'OGN. L'identification et le tracking doivent être autorisés par l'inscription à l'OGN.</p> <p>Si le planeur est équipé d'un transpondeur, l'adresse ID du FLARM doit être <b>obligatoirement</b> l'adresse ID du transpondeur (adresse hex du planeur selon le certificat d'enregistrement de l'OFAC) (voir FLARM <b>FTD-073-Instructions-for-Continued-Airworthiness</b>: point 2.7 Installation of a Mode-S Transponder or ADS-B Out Equipment).</p> <p>Radar-FLARM: Un affichage spatial, sur lequel le trafic environnant est visible, apporte une sécurité supplémentaire, vu que les croisements possibles sont visibles à temps et que des procédures d'évitement peuvent être prévues. Avec les calculateurs LX9xxx, le FLARM doit être couplé avec ceux-ci.</p>
<b>XPDR</b>	<p>Pendant le cours, nous volons aussi dans les TMA LFSB T1 et T3. Avec un transpondeur enclenché, on peut compter avec moins de restrictions (des altitudes plus élevées sont autorisées pour des vols de transit). Avec des transpondeurs, les planeurs sont aussi en partie visibles pour le trafic IFR (mais dans tous les cas pour l'ATC qui est responsable de ces espaces aériens).</p>
<b>Autre</b>	<p>L'utilisation de lumières à éclats est également un gain de sécurité.</p> <p>La roue de queue d'appont doit être peinte en rouge ou en orange (le blanc n'est pas accepté).</p>
<b>Demandes</b>	<p>Les demandes sont à adresser à:</p> <p>Fredy Zulliger, Haldenstrasse 11, 8967 Widen e-mail: <a href="mailto:development@sfvs-fsvv.ch">development@sfvs-fsvv.ch</a></p> <p>- Reinhold Müller, responsable administratif, Nellweg 17b, 5018 Erlinsbach portable: 079 692 29 24, Threema: YKZPAS5J e-mail: <a href="mailto:registration@sfvs-fsvv.ch">registration@sfvs-fsvv.ch</a></p>

# INSCRIPTION

## COURS DE PERFECTIONNEMENT (CP/BFK) 2025

**CP (BFK)**  
*Introduction au vol de concours*  
*Aérodrome de Birrfeld*

---

Veillez envoyer l'inscription (en respectant le délai du **28 février 2025**) à : [registration@sfvs-fsvv.ch](mailto:registration@sfvs-fsvv.ch)

ou *Segelflugverband der Schweiz (BFK), c/o Reinhold Müller, Nellweg 17b, 5018 Erlinsbach*

---

**Nom / prénom:**

---

**Adresse exacte:**

---

---

**Date de naissance:**

---

**E-mail:**

---

**Tél. privé:**

**Tél prof.:**

**portable:**

---

**Membre du groupe de vol à voile:**

**depuis quand:**

---

**Le planeur monoplace suivant sera amené**

**type:**

---

**Immatriculation:**

---

**Adresse(s) en cas d'urgence:**

---

---

**Remarques:**

---

---

---

➤➤➤ voir au verso, s.v.p.!

**Nom (répétition)**

---

**Numéro de la licence vol à voile.:**

**Médical valable jusqu'au:**

---

**Date de l'examen:**

---

**Expérience** Début de la formation de vol à voile

date:

Expérience totale

h:

décollages:

Depuis l'obtention de la licence

h:

décollages:

Durant la saison 2024

h:

décollages:

Plus grande distance en 2024

km:

date:

Sur le monoplace prévu durant le cours

h:

décollages:

Nombre d'atterrissages sur des aérodromes extérieurs:

Quels aérodromes?

---

**Expérience actuelle en vol de distance:**

environ h:

Dans quelle région?

Expérience dans les montagnes (Préalpes/Alpes)?

---

**Types de décollage autorisés:**

---

**Autres extentions (PAX) / Licences:**

---

---

**Motivation:** Quelles sont les raisons principales de votre inscription?

---

---

---

Date:

Signature du participant:

---

---

Date:

Signature du président du groupe de vol à voile:

---

---

**Valable seulement avec la signature du président du groupe de vole à voile!**